

# EL SIGLO XX

**Periódico Semi-Diario**

Organo de los Intereses Generales de la República  
y de Informaciones Universales

Sale todos los martes,  
jueves y sábado

San José de Costa Rica  
24 de Mayo de 1902

**TARIFA DE ANUNCIOS**

PAGO ANTICIPADO

En la Guía de San José (mensual) \$ 1-00  
Anuncios mensuales... desde \$ 6 á 20  
Número atrasado, 25 céntimos.

Número suelto  
**5 cént.**

*Director,*  
RUIZ MIYARES

*Administrador,*  
RAMÓN VALVERDE

Número suelto  
**5 cént.**

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
9<sup>a</sup> Avenida Este, núm. 75  
Frente á la casa de V. Fabian

**Guía Consultora  
de San José**  
por orden alfabético

Abogados y Notarios

Echeverría Aguilar Gerardo, Abogado y Notario. Oficina: Avenida 7<sup>a</sup> Oeste, antiguo bufete de los Licenciados Béeche y Gallegos.

Páez Pedro León. Abogado. Calle 2<sup>a</sup> Norte, n.º 237, al lado de la casa del Doctor Carlos Durán.

Santos Anibal, Abogado y Notario, ha trasladado su oficina á la Avenida Central, Oeste, número 443, antiguo local del Hotel Capricho, 25 varas del Mercado.

Agencias Comerciales

Schael & Co. Cigarros *Flór de Cuba*, pianos, chocolates y cacao. Calle Central, Sur, 465.

Agencias de Trasportes

Ofrece: carros para mudanza de muebles con garantía de la Empresa. Omnibus y coches para el campo y para donde los quieran enviar.—Manuel Hernández Infante. Avenida Central, á 50 varas de la casa de don Mauro Fernández. Teléfono núm. 210.

Armería mecánica

Centro Ciclista "La Germania" de R. Hameier. Calle de la Estación, al lado del señor Underwood.

Barberías

Coto Marcelino. Al lado de don Eloy González, frente al parquecito del Sagrario.

Nueva Barbería de Pedro Muñoz, Calle 20 Norte, al lado de la Red Telefónica.

Clubs

Centro Español, Parque Central, esquina á la 7<sup>a</sup> Avenida Oeste.

Club Internacional, 6<sup>a</sup> Avenida Oeste, frente al Correo.

Cantinas

Tomás Serapio y Cia. Calle Central Sur.

Casas de préstamos

La Balanza, frente á la Imprenta Nacional.

Clases y lecciones

Cláusen N. W. Academia de inglés. Calle 18 Norte, 75 varas del Mercado.

Fla-Chebba Alberto. Lecciones de Violín y piano, Av. Central Oeste, frente á Lamicq.

Leciones de Frances y de Bordados por Madame Zelic de Raffestein. 8<sup>a</sup> Avenida Oeste, n.º 317.—Casa de doña Elisa Fernández.

Dentistas

Kriebel. Dentista alemán. Oficina: Frente á la Plaza de Armas.

Fischel Max. Dentista americano. Oficina: Calle 19 Norte, cien varas al Norte del Telégrafo.

Friis E. A.—Dentista americano. Oficina: frente al Parque Central costado Oeste.

Ebanisterías

Sin competencia por su gran surtido y precios, es el depósito de muebles de Jorge Morales Bejarano. Cuesta de Moras, núm. 531. Véanse, para más detalles, sus anuncios.

Farmacias

Americana. BOTICA DE TURNO. Calle Central Norte, frente á la Iglesia del Carmen.

Botica "La Fé", de M. Calderón. 6<sup>a</sup> Avenida Oeste, 50 varas del Mercado y 50 varas de la Plaza de Armas.

Farmacia de París, del Doctor Rodríguez. Avenida Central, esquina á la calle 22

Fábricas

"La Constancia", de Rafael Rojas Alfaro. Fábrica de siropes, rompopo, guarapo, gotas amargas y vinagre. Calle 18 Sur, frente á las Alcaldías.

Galvanoplastia

Taller para niquelar, platear, dorar, broncear, etc., etc., de Galindo y Barranco. 8<sup>a</sup> Avenida Oeste, número 307.

Herrerías

Taller de Herrería mecánica de Matamoros y Acuña. Calle n.º 26 Sur, frente á Abel Borbón.

Hoteles

Gran Hotel Central Avenida Central Oeste, esquina opuesta al Hotel Imperial.

Hotel Hispano Americano, frente al Mercado.—Precios de situación.

Hotel Alemán, de doña Elisa Güntbert. Se reciben pensionistas desde \$ 25 en adelante. Calle 19, Norte, frente á la Imprenta Nacional.

Hotel Imperial. Avenida Central Oeste n.º 84.

Médicos Cirujanos

Calnek Tomás M. Oficina: Frente á la Iglesia del Carmen.

Echeverría, Médico cirujano. Calle 23 Norte, al lado del Teatro de Variedades.

Modas

Anita de Donalson. Sombreros para Señoras y niñas, según los últimos figurines de París. Avenida Central, Este, al lado de la casa v. de Lines.

Pulperías

"El Limón", de Pío Acuña. Este establecimiento posee mercaderías de primera clase y su renombrada Cantina al estilo americano. Especialidad: *Ostión de Montaña*, bebida corroborante y aperitivo.

"La Perseverancia": gran venta de abarrotes de primera calidad. Avenida Este, contiguo á "La Josefina."

Relojerías y Platerías

Palavicini Vicente. Avenida 6<sup>a</sup> Oeste, cincuenta varas de la plaza de Armas.

Relojería Suiza de Alcides Chapatte. Calle Central N., frente al Hotel Internacional.

Restaurantes

Central. Propietario Juan Amighetti. Avenida 7<sup>a</sup> Oeste, 125 varas del Parque Central.

Universal. Propietario: H. Monlouis. Calle 19 Sur, frente á la casa del señor F. Tinoco.

Restaurante de doña María Bonilla de Arguedas. Cuesta de Moras. Se aceptan pensionistas y se sirven cenas á todas horas.

Sastrerías

Montero Vicente. Avenida 6<sup>a</sup> Oeste  
Jaime Grant. Cuesta de Moras, esquina opuesta á la casa de don Mauro Fernández.

Talabartería y Fustería

El Gran Taller de Talabartería "La Palestina" de Santiago Calvo N. se ocupa exclusivamente de toda clase de encargos relativos al ramo de talabartería y fustería. Frente al mercado, esquina opuesta á las Ciudades de Italia.

Zapaterías

Carmona Higinio. Calle Central, Norte, frente á la Botica del Comercio

Taller de Zapatería de Emilio Artavia. Avenida Central al lado de Laporte.

**GUIA PRACTICA**

DE LA

ACENTUACION-Y- PUNTUACION  
de la lengua castellana

SEGUN LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

POR

RUIZ MIYARES

Precio: 50 céntimos

Véndese en la "Librería Española" de la señora v. de Lines.

**EL SIGLO XX**

**Instrucción Popular**

**LAS CAMARAS**

III

Nuestros lectores saben por experiencia que el cuerpo representativo se renueva *ó por partes*, ó enteramente.

Cuando la asamblea legislativa se halla dividida en dos cámaras, sistema que nosotros preferimos, ó bien se renuevan ambas enteramente, ó bien una sola por partes.

¿Cuál será el mejor método?

El de extender la renovación hasta aquel punto preciso, en que pueda quedar una especie de cuerpo por el cual se goce de las ventajas de la estabilidad y permanencia, lo que se consigue á entera satisfacción dividiendo la asamblea *en dos cámaras* como hemos dicho, y reservando la renovación sólo para una.

Bien entendido, que la renovación debe caer en el mayor número y no en el menor, porque estando organizadas las elecciones, los electos de una época representan mejor la opinión que *los de las precedentes*; y es un absurdo poner á los órganos de la opinión, en contraposición de la que ya no existe.

Las renovaciones parciales tienen inconvenientes, porque á causa de ellas puede quedar una minoría que quiera hacerse conquistadora, y que oprime á los últimos que lleguen, mientras estos mismos vengán á ser opresores á su turno. Desde luego puede evitarse esto, en mucha parte ó en todo, reservando la renovación á una sola cámara.

La Política nos enseña que el poder de toda la asamblea es limitado, porque desgraciadamente, el cuerpo legislativo

es el más ciego en sus movimientos, el más incalculable en sus resultados, y para los mismos miembros que la componen.

El se precipita en excesos que á primera vista parecen contrarios. Hemos visto en Francia, España, Austria, los representantes emplear una actividad indiscreta acerca de todos los objetos; multiplicar las leyes, sin término; querer agradar á la parte apasionada del pueblo, abandonándose á su impulso. La resistencia contraria ó la censura que sospechan les producen el despecho; y en este caso, la oposición al sentido nacional y la obstinación en el error; ya el espíritu de partido que no deja elección sino entre los extremos; ya el espíritu de corporación que no da fuerzas sino para usurpar; la temeridad ó la indecisión sucesivamente, la violencia ó la fatiga, la complacencia para con uno sólo ó la desconfianza contra todos; el dejarse arrastrar por sensaciones físicas como el entusiasmo ó el terror; la falta de toda responsabilidad moral, la certidumbre de confundirse entre la multitud y escapar de la vergüenza que causa la cobardía ó de los peligros de la audacia, tales son los vicios de todas las asambleas del mundo, á los cuales es indispensable iterponer una valla, trazar un límite.

Este límite, es la ley de su disolución.

Si las naciones fueran ángeles gobernados por ángeles, sería la realización del sueño de los buenos políticos, y entonces en todos los actos privados como públicos, se atendería sólo á la conciencia, á la opinión general en una palabra, á la mayoría, y esta sería la única que juzgaría en las violencias legislativas. En estas violencias, en estas usurpaciones, una minoría bien unida, que posea la ventaja del ataque, los sofismas de oratoria para seducir ó aterrar, que arguya ó amenaze á su turno,

termina por dominar tarde ó temprano á la mayoría: *La violencia reúne á los hombres, porque los ciega en todo aquello que no es su objeto general; la moderación los divide, porque les deja su espíritu sometido á la influencia de todas las consideraciones.*

RUIZ MIYARES.

(Continuará.)

## PERMANENTE

Desde el 1º de junio próximo la tarifa de 30 céntimos, por la suscripción á "El Siglo XX" no se aplicará sino al Comercio al Detal, Artistas, Artesanos y Campesinos.

La suscripción de 50 céntimos quedará vigente para las Casas Importadoras, Grandes Administraciones como Bancos, Ferrocarriles, Empresas Eléctricas, etc., etc.

Las Oficinas públicas pagarán por suscripción *Un colón.*

## El Pacto Político

Ciertas personas del partido nacional están descontentas por algunos nombramientos que ha hecho el Poder Ejecutivo.

El pacto político, la transacción que se ha efectuado, como lo que ha dicho el Lic. don Ascensión Esquivel en su Mensaje, disculpan esos nombramientos. El Presidente de la República lo ha expuesto claro y terminantemente, que se rodeará de los hombres competentes y de reconocida probidad.

Aplaudimos esta política, la única que puede dar resultado en nuestras Américas. Política liberal y fusionista.

Nosotros hemos escrito, escribimos y escribiremos con sinceridad, sin pasión, cuando se trata de la aplicación de los principios republicanos, porque nuestros escritos van escudados con la ilustración del primer Magistrado de la República.

Nosotros sabemos por qué y como escribimos.

¿Qué importa que sea ésta ó aquella la persona que desempeñe tal ó cual empleo si lo desempeña á satisfacción del público y del gobierno?

Son otras las cuestiones, de importancia inmediata: *el barco se va á pique, toda la tripulación debe encontrarse sobre cu-*

*bierta, debemos buscar los medios de salvación.*

Pero para obtener esto, no debemos poner obstáculos al Capitán del buque, quiere decir al Presidente de la República; debemos ayudarlo, hasta donde podamos, con nuestras ideas. Esto es lo que constituye el verdadero patriotismo, para que se pueda implantar un sistema, una política de prosperidad.

En los nombramientos que está haciendo don Ascensión, están aplicadas las prácticas republicanas, ir en contra, sería ir contra nuestros principios. Debemos con inteligencia, ser abnegados, y sacrificar, si se quiere, nuestros odios, simpatías, caprichos, antipatías y hasta nuestras ambiciones en pro de la justicia y armonía que deben reinar en la República.

R. M.

## La Instrucción Agrícola

### EN LOS PUEBLOS MODERNOS

Al Lic. don Ascensión Esquivel

VII

### ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Cuando llegaron al país norteamericano los primeros colonos echaron de ver la falta de ganado á propósito para la labranza, por lo cual en 1607 se importaron en Virginia algunas vacas y mientras se continuó esta importación prohibióse inocular ninguno de estos animales bajo pena de muerte; en 1620 contábase ya quinientas cabezas de ganado, y en 1639 su número ascendió á 30.000 habiendo aumentado desde entonces la cifra proporcionalmente.

Hacia la misma época se importaron caballos que Holanda envió á su colonia del Hudson, y poco después llegaron muchos de estos cuadrúpedos de Dinamarca. Hasta 1677 no se estableció un cultivo sistemático para los pastos, y por esta razón así como á causa de las continuas lluvias y largos inviernos, el ganado degeneró en calidad aunque aumentaba en número. Los carneros se introdujeron en Virginia en 1609 y en 1648 contábase en este punto más de 5.000, pero no se hizo mejora alguna en la cría hasta el pasado siglo.

Pan, y siempre pan caliente lo hallarán en la Panadería "La Soledad."

El maíz ó trigo de la India, fue el primero y más importante de los productos agrícolas para las tribus aborígenes y también después para los colonos.

El trigo común fue introducido en América por los españoles durante la conquista de Méjico hacia el año 1530, y muy pronto se propagó por todas las colonias españolas, así como por una gran extensión del territorio que hoy forma parte de los Estados Unidos. Desde aquella época el cultivo del trigo en América tomó gran incremento debido principalmente á las tierras del valle superior del Missisipi, donde la naturaleza parece haber preparado especialmente el terreno para el crecimiento de esta planta.

El tabaco que comenzó á cultivarse muy pronto y después el algodón, contribuyeron por mucho á impulsar los trabajos agrícolas, verdadera fuente de riqueza y mina inagotable para América.

Los primeros colonos de aquel país no eran agricultores científicos ni mucho menos; y por otra parte, la falta de útiles convenientes fue un gran obstáculo para que progresasen los trabajos de la labranza. Baste decir que todo aquel que tenía un arado solía alquilarle á sus vecinos mediante cierta retribución. Este instrumento era muy elemental todavía hace poco más de dos siglos, necesitándose tres hombres para manejarle. En 1768 se comenzó á perfeccionar, y en 1819 obtúvose al fin, después de repetidos ensayos, un arado bastante bueno que se mejoró mucho algunos años después.

La introducción de la segadora, inventada en 1833, fue un gran paso en el desarrollo del cultivo, que desde aquella época tomó cada vez más incremento gracias á las continuas mejoras y á las invenciones que sucesivamente se hacían, y á las cuales se debe que ahora cuenten los agricultores con la más excelente maquinaria.

Los adelantos hechos en esta industria en el último cuarto del siglo XIX no tienen paralelo en la historia del cultivo de la tierra. Solamente en los Estados Unidos el trillo y la segadora economizan durante el período de la recolección el trabajo de dos millones de hombres, y hay máquinas de vapor que efectúan á un tiempo tres ó cuatro operaciones distintas con una precisión y rapidez admirables.

Para evitar que haya robo dirigirse á "La Germania" de R. Hameier.

La historia de este considerable movimiento agrícola se encuentra en las Memorias anuales de la Sociedad de Agricultura del Estado de Nueva York. En todos los tomos que dichas Memorias componen, contienen numerosas indicaciones acerca de los innumerables concursos agrícolas celebrados en los Estados Unidos, y respecto á la mejora del ganado y de los ensayos del cultivo de plantas nuevas en aquellas regiones.

Estas Memorias, de las cuales se imprime considerable número de ejemplares, ejercen gran influencia en el progreso agrícola de los Estados Unidos. Es de notar que en Norte América no empezaron á ocuparse de los abonos hasta darse cuenta—por el año 1861—de los experimentos hechos en Inglaterra por Lawes y Gibert.

Los elementos que dirigen actualmente el prodigioso aumento de desarrollo de la agricultura de los Estados Unidos son:

Un Ministerio de Agricultura creada en 1889 con las siguientes sesiones: 1ª De Meteorología, 2ª De Industria zootécnica, 3ª Dirección general de las Estaciones experimentales, 4ª De publicaciones, 5ª De división de terrenos, 6ª De Agrostología, 7ª De Fisiología y Patología vegetales, 8ª De Estadística, 9ª De Montes, 10ª De Estomología, 11ª De Química, 12ª De reconocimientos biológicos, 13ª De Botánica, 14ª De Pomología, 15ª Superintendencia de campos y jardines, 16ª De Bibliografía agrícola, 17ª De Industrias rurales y 18ª De caminos públicos.

Cincuenta y cuatro Estaciones de Agricultura experimental en el continente con 721 agrónomos. Mas 305 oficiales de Estación que cursan teorías en los colegios con que las estaciones experimentales están relacionadas. Las Cátedras de agronomía de las Universidades de California, Idaho, Nebraska, Wisconsin, Arizona, Arkansas, Illinois, Lafayette, Maine, Minnesota, Nevada, Cornell, Tennessee, West Virginia, y Wyoming.

Los *Agricultural Colleges* de Alabama, Colorado, Storrs, Delaware, Florida, Georgia, Yorra, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maryland, Massachusetts, Michigan, Missisipi, Missouri, Montana, New Hampshire, New Mexico, North Carolina, North Dakota, Oklaho-

Restaurat Universal, dirigido por el artista culinario Monlouys.

ma, Oregon, Pensilvania, Rhode Island, Clemson, Sout Dakota, Texas, Utah, Vermont, Virginia y Washington, establecidos en virtud del *Agricultural Colleges act* dado en 1862 por el que se concedieron á los Estados 30.000 acres de terreno por cada senador ó representante á condición de emplear el producto de la venta de tales terrenos en la creación de un colegio destinado, entre otras, á la enseñanza de las artes agrícolas y mecánicas.

A ejemplo de Missouri, todos los Estados han introducido en las escuelas primarias (*common school*), la enseñanza de la agricultura y de la horticultura.

Se cuentan 41 observatorios meteorológicos dependientes del Ministerio de Agricultura, distribuidos entre el continente americano, las Antillas, Europa, Asia, Africa y Oceanía.

El mismo Ministerio ha dispuesto la instalación de las Estaciones experimentales de agricultura en las nuevas posesiones de Haway, Filipinas y Puerto Rico. Recientemente—dice la prensa—se han instalado en Puerto Rico veinte escuelas de agricultura.

Y hay difundida en el territorio de la Unión, una multitud de bibliotecas agrícolas, y periódicos consagrados á los diversos ramos de la agricultura.

El Gobierno interventor de la isla de Cuba, ha resuelto que se anexe á la Universidad de la Habana un Instituto Agronómico.

RUIZ MIYARES

(Continuará.)

## Notas agrícolas

### EL NARANJO

La cosecha de la naranja en los Estados Unidos, proporciona una naranja por cada habitante, de tal modo que dentro de veinticinco años, poco más ó menos, habiéndose probablemente duplicado la población de Norte América, cada habitante no podrá comer más que media naranja si la producción de esta fruta permaneciera la misma.

La naranja, pues, es un producto exportable, y en Costa Rica puede muy bien favorecer la pequeña agricultura, sin temerse la competencia de Florida, California y Antillas.

Todos los suelos son buenos,

Manufactura de Calzado, frente á la Fábrica Nacional de Licores.

Gran Taller de Ebanistería y Carpintería de Jorge Morales Bejarano.

## Gran Restaurante

Donde la «high life» encuentra el servicio más decente, más político y más sustancioso.

RIQUEZA Y VARIEDAD DE MENU



## de José Fernández

Siempre novedades de los platos más especiales y sabrosos que se encuentran en la capital.

MESA VARIOS ESTILOS

menos los arenosos, para el cultivo del naranjo, siempre que aquellos estén bien desaguados y posean profundidad suficiente para el desarrollo del pivote. No obstante los terrenos ricos y los pobres previamente abonados, producirán cosechas abundantes.

El naranjo exige un clima caliente, húmedo. La sombra no es indispensable. Es egoísta y por consiguiente crece mejor cuando está solo ó rodeado de plantas de su misma familia.

En los sitios expuestos al viento, es prudente establecer protectoras cortinas de árboles.

En las Antillas y Centro América la propagación se efectúa mediante semillas; en los Estados Unidos y Europa, por medio de injertos.

Las semillas se siembran frescas y en almacigales. Cuando el cultivo se hace en pequeña escala se siembran en cajas.

Sucede muchas veces que una semilla contiene muchos embriones. El espacio entre cada almáciga debe ser de 15 á 20 centímetros.

La tierra debe labrarse profundamente con el objeto de romper el subsuelo. Se trasplantan las almácigas cuando éstas han adquirido un año.

El mejor abono para el naranjo es el nitrogenado.

El señor Ministro de Fomento contestó diciendo "que no le reconoce á la Compañía "poder ninguno para limitar la acción del Estado, mientras "su libertad de acción no esté "restringida por cláusula expresa de algún contrato".... y termina el documento con esta exposición: "El GOBIERNO NO CEDERÁ NADA en lo que conceptúa su legítimo derecho, y cree por consiguiente llegado el caso de recurrir al medio establecido por la "cláusula XXXI, del contrato "Soto Keith para dirimir la "cuestión."

La Compañía sabe muy bien, puesto que así se practica en todos los países civilizados del mundo, que las diversas redes ferrocarrileras, se encuentran atravesadas unas por otras, con tal que en ese gran movimiento no se interrumpan ó estorben sus tráficos respectivos.

El señor Ministro ha conservado la actitud que reclama el asunto, echando por tierra un monopolio bárbaro, que se quiere otorgar el Ferrocarril de Costa Rica.

"Estos señores creen que estamos aún en el tiempo de la Conquista; pero vemos con satisfacción un Ministro, que no emplea la política de la contemplación, sino la del derecho.

toda su energía, todo su tiempo y todo su dinero, en fin, para restablecer la reputación justa de cierto artículo, y ya encarrilado, facilita al detallista los medios de obtener ganancias no despreciables.

Pero es bien triste que cuando un parroquiano pide al comerciante ó al farmacéutico ese mismo artículo, se le conteste descaradamente: "No compre Vd eso, yo puedo proporcionarle algo tan bueno como y más barato que lo que V. solicita," y así engaña, con un artículo muy inferior y al que quiere dar salida por cualquier medio aunque sea robando lo que en justicia pertenece al hombre que consumió talento, energía, años y dinero en acreditar su producto.

Hay artículos que son en realidad provechosos para el detallista únicamente porque los fabricantes han dado impulso á la venta á fuerza de inteligente y costosa perseverancia.

Es más que ingratitud, inmoralidad el pretender maquievemente desacreditar un artículo bueno, por el egoísmo de obtener un beneficio insignificante vendiendo un artículo malo, abusando de la candidez del comprador ó valiéndose del engaño.

Si un industrial emplea millones de pesos para labrar la reputación de determinado artículo, por amor propio y en conveniencia de sus intereses, tiene que emplear en su manufactura el material de mejor clase, porque de lo contrario él mismo se encargaría de derribar su crédito.

El que imita un artículo cualquiera y tiene la osadía de anunciarlo como el original, ya es sabido lo que en sí podrá ser el artículo que proviene de un hombre malicioso que no ha expuesto capital alguno; lo que pretende es lucrarse aunque se perjudique el fabricante ya acreditado y el comprador cándido; su mayor ambición es la de dar salida á su artículo, y así lo vende barato ó á como caiga; él nada tiene que perder y poco le importa tampoco las consecuencias.

Considérese al fabricante ó al almacenista leal, mostrándole gratitud por la energía y honradez con que da impulso á sus negocios y por la prosperidad y crédito que proporciona al detallista.

El comprador debe siempre tener presente estos hechos para su beneficio propio y depositar toda su confianza en hombres de la recitud del que motiva este suelto, que sin engaño despacha á sus parroquianos lo que exactamente éstos le piden, y por eso es que con orgullo ostenta su acreditado establecimiento de farmacia en Broadway, tan honroso lema: "We give you just what you ask for."

(Traducido de un editorial del Journal de Nueva York.)

## Comenzamos á tener Gobierno

Enterados en *La Gaceta*, de la protesta que hace la Compañía del Ferrocarril de Costa Rica, contra la autorización concedida por el Gobierno á la *The Northern Railway Co* y enterados también de la contestación del señor Ministro de Fomento, no podemos menos que felicitar al señor Jiménez encargado de dicho ministerio.

El origen de la protesta es la cláusula II del contrato entre el Ministerio de Fomento y la *Tropical*, de la cual es concesionaria la *Northern*, y que dice:

"El Gobierno autoriza á la "Tropical" para cruzar las líneas del ferrocarril de Costa Rica, sobre la vía ó debajo "de ella, con exclusión de todo "pasaje á nivel, sin perjudicar "ni estorbar su tráfico, ni alterar sus condiciones".

La Compañía del Ferrocarril de Costa Rica encuentra gravados sus derechos y pretende que el gobierno ha incurrido en una verdadera infracción á sus contratos.

## LA HONRADEZ ANTE TODO

Un farmacéutico norteamericano que dice bien y ejecuta mejor.—El lema que usa.—Su noble proceder debería ser imitado por muchos, por conveniencia propia.—Es digno de encomios.

"Damos lo que se nos pide. No engañamos á nadie." Este es un precioso lema que traducimos literalmente del inglés y que aparece inscrito con grandes caracteres en el frontispicio de una farmacia de la ciudad de Nueva York, situada en el N.º 183 de la calle llamada Broadway y propiedad del Sr. J. Milhau, hijo.

Esta notable sentencia, por lo honrosa y humanitaria que es, deberán tenerla presente muchos comerciantes que de una manera injusta sustituyen artículos patentizados de reconocido crédito por sus manufacturas propias ó otras que carecen de todo mérito.

Un hombre emprendedor emplea toda su inteligencia,

QUIEN SABE IDIOMAS ES RICO

**Francés,  
Inglés,  
Alemán,  
Italiano**

El profesor Philipp Voigtel enseña las lenguas susodichas, siguiendo un método puramente práctico, que habilita al discípulo, en poco tiempo, no solamente á leer y escribir, sino también á HABLAR el idioma extranjero.

Calle 19, Norte, frente á la Imprenta Nacional

**ESGANDALO**

y no puede llamarse de otra manera la gran rebaja de precios que hace hoy la **Manufactura de Calzado** (frente á la Fábrica Nacional de Licores) en sus Ventas al contado. Agregando á esto su mejoramiento constante en calidad de materiales, los estilos modernos y su exquisita mano de obra. Indudablemente supera ya hoy este establecimiento á todos los demás de la República por sus bajos precios y magnífica calidad.

**AVISO**

Del mes entrante en adelante alquilo mi casa del barrio de Amón frente á la de don Wenceslao de la Guardia.

MANUEL ECHEVERRIA

**AFINADOR Y COMPOSITOR --DE PIANOS-- A. RUIZ**

ofrece sus servicios en este ramo garantizando sus trabajos Dirigirse al establecimiento de J. R. Mata

**Ricardo Kriebel**  
DENTISTA ALEMAN

Unico gabinete dental eléctrico completo en Centro América

y establecido según los adelantos de la ciencia  
Calle 19, Norte  
Frente á la Plaza del Cuartel de Artillería  
Teléfono 22

**SASTRERIA Y BARBERIA**  
**ACIONAL DE MARCELLO VECCHI**

Gran Surtido de Casimires

Trajes para Sacerdotes y Militares

CONSERVACION Y FORTALEZA DEL PELO Y LA BARBA

UNICO DEPOSITARIO \*MARCELLO VECCHI\* SAN JOSE COSTA RICA

Agua Anticanicie

Se ve lo aquí: Calle 18, Norte, 50 varas del Mercado

## TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA DE JORGE MORALES BEJARANO

Fábrica y depósito de muebles de todas clases, gustos y precios. Construcción y reparación de casas. Gran depósito de materiales escogidos de albañilería, carpintería y ebanistería para atender cualquier pedido. Venta de espejos recibidos directamente de los Estados Unidos. Avenida Central, Este. núm. 531. Horas de despacho: de 7 a. m. á 8 p. m.

# LA CIUDAD DE LONDRES

DE

**A. ASCH**

Avenida Central, frente al Mercado

Gran Almacén de Muebles. Baratillo constante de pañolones, gasas, sedas y lanas. Se componen y construyen toda clase de muebles

**¡Sucedid y os sorprenderéis!**

# LA ESTRELLA

Lavandería á Vapor

Este establecimiento montado con todos los adelantos de la ciencia, ofrece las siguientes ventajas, que recordamos al público.

- 1º Evita el contagio de cualquier enfermedad pues la ropa es lavada á una temperatura tal, que el microbio perece.
- 2º Las ropas son clasificadas según el empleo á que se destinan, y lavadas en sus calderas respectivas.
- 3º La limpieza y blancura no tiene rival, sin emplear ácidos ni sustancias que deterioren la ropa.
- 4º La ropa no se pierde, ni se cambia, ni la usan, como sucede en las lavanderías en general.
- 5º El precio del lavado es más económico, debido á la maquinaria empleada, que puede en 24 horas alistar centenares de piezas.

7ª Avenida Este, y esquina á la Calle 35 Sur  
100 varas al Norte de la Soledad

# EL ACORAZADO

Fábrica de Calzado Bertheau & C<sup>a</sup>



Grandes almacenes de géneros y sucursal de **El Acorazado** en el puerto de Limón. Ventas con un veinte por ciento de rebaja en sus precios con todo: alzas de cambio y aumento de derechos de Aduana. Se venden medias y calcetines manufacturados en el país. Dinamos eléctricos con sus instalaciones completas desde diez á cien luces. Calzados finísimos cosidos y clavados á cualquier precio. Un Cinematógrafo y un Grafófono sistema Edison.

# BAZAR DE SAN JOSE

**De don J. R. Mata**

Este acreditado establecimiento acaba de recibir un gran surtido de telas de todas clases, que llaman la atención por sus variados dibujos y precios baratísimos.

¿Cuál es la razón de estos precios tan bajos?

Los grandes pedidos que hace "El Bazar de San José," y por consiguiente siendo menor el precio de costo puede venderlos á precios sin competencia

**Tertulia de valde-Lectura de valde**

**Frescos de valde y Fluses casi de valde**

Los encontraréis en el TALLER DE SASTRERIA de TRANSITO VARGAS, pues el corte, la elegancia, la exactitud, han dado la fama de que goza este establecimiento. ¡¡Probad y veréis!!

Tip. de Jenaro Valverde.

Calle 19, 200 varas al Sur del Banco C. R.

# RODOLFO ROMANI Y C<sup>a</sup>

han trasladado su almacén en los mismos bajos del Hotel Francés, frente al parquecito de la Merced.

La casa tiene un gran surtido de abarrotes en general y posee la especialidad de vinos italianos y franceses de primera calidad.

# FLOR DE CUBA

Cigarrillos especiales

"SPORT"

Engargolados sin pegamiento

Estos cigarrillos elaborados con las mejores picaduras de la Habana y con *papel especial*, tienen la ventaja sobre los *pegados* de no enfermar la boca y la garganta, porque no entra en su fabricación la *pega*, muchas veces perjudicial á la salud.

Su ínfimo precio los pone al alcance de todos los bolsillos.

De venta en las principales cantinas, hoteles y pulperías, y en la Agencia Comercial de

SCHAEL & C<sup>a</sup>

Calle Central Sur n<sup>o</sup> 465, 250 varas al Sur de la Catedral, en donde se conceden *liberales descuentos* á compradores por mayor.

NOTA:—Realizamos los famosos pianos de R. Gors & Kallmann y plateamos cristales de espejos.

# THE ACORAZADO

Bertheau & Co.

Notice to the people of Port Limón

The store of Bertheau & Co. offer boots, Queen Victoria style.

A large assortment of socks and stockings, English style. Shoes and slippers Jamaica style.

# A LOS ESTUDIANTES DE DERECHO

El señor Ruiz Miyares se ofrece para dar lecciones de francés, con toda perfección, á los que deseen aprender á traducir, hablar y escribir este idioma con toda propiedad.

Dirigirse á "El Siglo XX."

# LIBRERI ESPAÑOLA

Imprenta y Encuadernación DE MARIA V. DE LINES

Impresiones de lujo y económicas. Rapidez en la ejecución de los trabajos.

# LA COLCHONERIA ITALIANA

DE

**Alfonso Forniere**

8ª. Av. Oeste, n<sup>o</sup> 172, frente á la Sra. Urbana

Se complace en informar á su numerosa clientela y favorecedores, que con el objeto de agrandar su establecimiento, se ha trasladado á la casa indicada.

Tiene el gusto de recordar que además de la fábrica de colchones y almohadas de todas clases, se hace *casullas* á medida y se venden hechas.

Esta panadería montada con todos los adelantos modernos, se ha propuesto que el público pueda consumir siempre PAN FRESCO; para lo cual avisamos que desde esta fecha se encontrará PAN CALIENTE A TODAS HORAS, garantizado tanto la calidad del pan como la de las harinas que se emplean.

Galletas calientes á todas horas, de varias clases, rosquillas y panes finos.

Llamamos la atención sobre las ventajas que ofrecemos especialmente á los hoteles, restaurantes y revendedores.

P. y R. ODIO

# La Soledad

GRAN PANADERIA